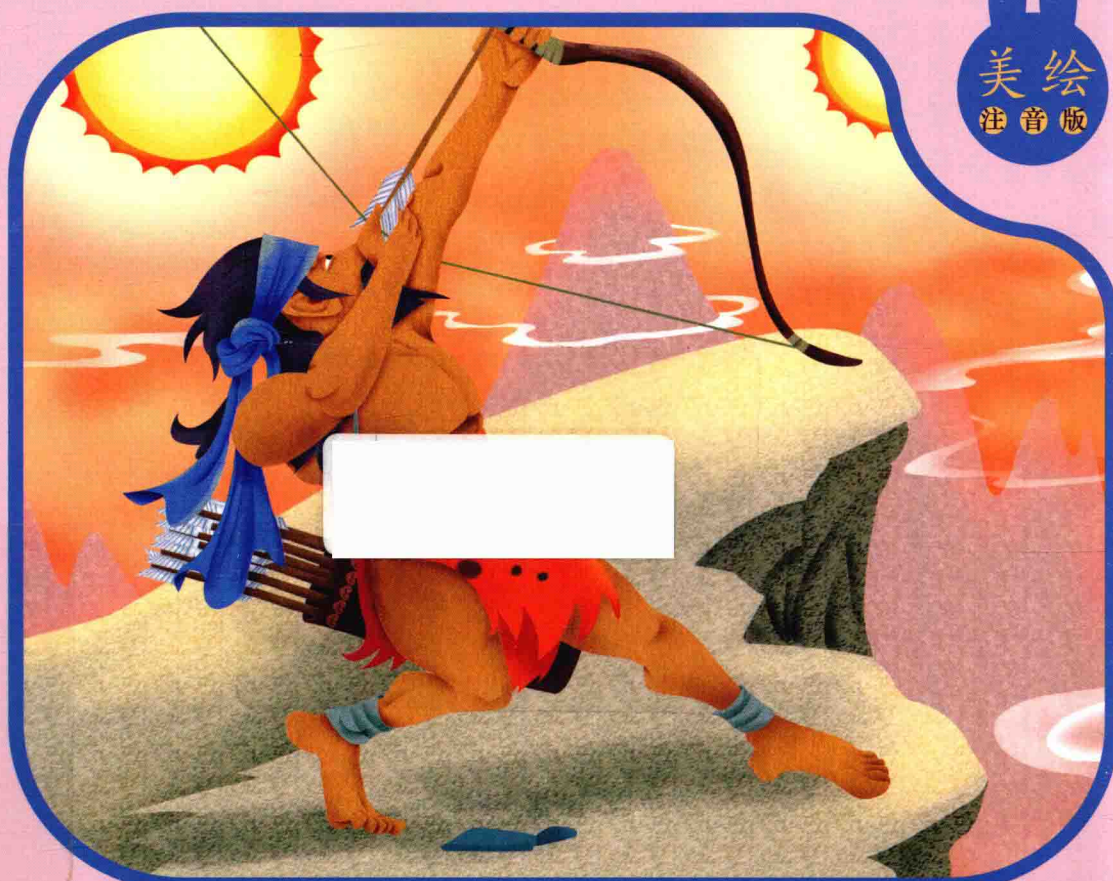


儿童启蒙故事经典

中外神话传说

主 编 杨驰原

美 绘
注 音 版



阅读经典 启迪智慧 滋养心灵



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

儿童启蒙故事经典

中外神话传说

主 编 / 杨驰原

美 绘
注 音 版



西安交通大学出版社
XI'AN JIAOTONG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

中外神话传说 / 杨驰原主编. — 西安: 西安交通大学出版社, 2017.4
(儿童启蒙故事经典: 美绘注音版)
ISBN 978-7-5605-9603-7

I. ①中… II. ①杨… III. ①神话—作品集—世界 IV. ①I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 081678 号

书 名 儿童启蒙故事经典 (美绘注音版): 中外神话传说
主 编 杨驰原
责任编辑 聂 燕 崔永政

出版发行 西安交通大学出版社
(西安市兴庆南路 10 号 邮政编码 710049)

网 址 <http://www.xjtupress.com>

电 话 (029) 82668357 82667874 (发行中心)
(029) 82668315

传 真 (029) 82668280

印 刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本 710mm × 1000mm 1/16 印张 10 字数 120千字

版次印次 2017年6月第1版 2017年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5605-9603-7

定 价 29.80元

读者购书、书店添货, 如发现印装质量问题, 请与本社发行中心联系、调换。

版权所有 侵权必究

目 录 MU LU

盘古开天..... 001

女娲造人..... 004

夸父逐日..... 007

后羿射日..... 011

嫦娥奔月..... 016

吴刚折桂..... 019

共工怒触不周山..... 021



女娲补天..... 024

精卫填海..... 026

大禹治水..... 029

黄帝战蚩尤..... 032

刑天舞干戚..... 035

神农尝百草..... 039

仓颉造字..... 046



燧人氏钻木取火·····	051
过年的来历·····	055
愚公移山·····	058
杜鹃啼血·····	060
巫山神女·····	066
生肖的传说·····	073
创世说·····	081
亚当和夏娃·····	084



诺亚方舟·····	089
普罗米修斯造人·····	093
被缚的普罗米修斯·····	096
潘多拉的盒子·····	100
推石头的西西弗斯·····	103
天琴座的传说·····	105
伊克西翁之轮·····	108

金苹果与特洛伊战争…… 111

阿喀琉斯之死…… 114

木马计…… 117

金羊毛的由来…… 121

伊阿宋盗取金羊毛…… 124

勇敢的珀修斯…… 130

燃烧的太阳车…… 136



农业女神德墨特尔…… 141

帕屋琦斯与匹莱梦…… 144

雅典娜与阿尔克涅…… 148





pán gǔ kāi tiān

盘古开天



xiāng chuán zài tiān dì hái méi yǒu dàn shēng yǐ qián yǔ zhòu shì qī
相 传，在天地还没有诞生以前，宇宙是漆

hēi hùn dùn yì tuán de xiàng gè dà jī dàn dà jī dàn de lǐ miàn pán
黑混沌一团的，像个鸡蛋。大鸡蛋的里面，盘

gǔ yùn yù chéng rén yǐ hòu shuì le yí wàn bā qiān nián cái xǐng le guò lái
古孕育成人以后，睡了一万八千年，才醒了过来。

tā zhēng yǎn yí kàn dào chù dōu shì hēi hú hu de shén me yě kàn
他睁眼一看，到处都是黑糊糊的，什么也看

bú jiàn pán gǔ jí de xīn lǐ fā huāng jiù shùn shǒu cāo qǐ yì bǎ bǎn
不见。盘古急得心里发慌，就顺手操起一把板

fǔ cháo zhe hēi àn méng pī guò qù shuí zhī zhè yì pī bù dé liǎo shān
斧，朝着黑暗猛劈过去。谁知这一劈不得了，山

bēng dì liè zhè ge dà jī dàn yí xià zi liè kāi le dāng zhōng yì xiē qīng
崩地裂，这个大鸡蛋一下子裂开了，当中一些轻

ér qīng de dōng xī màn màn shàng shēng biàn chéng le tiān lìng yì xiē zhòng
而轻的东西，慢慢上升变成了天；另一些重

ér hùn dùn de dōng xī màn màn xià chén biàn chéng le dì
而混沌的东西，慢慢下沉变成了地。

tiān dì gāng fēn kāi shí pán gǔ pà tā men zài hé lǒng shàng yú
天地刚分开时，盘古怕它们再合拢上，于

shì jiù zhàn zài tiān yǔ dì zhī jiān tóu dǐng zhe tiān jiǎo cǎi zhe dì bù
是就站在天与地之间，头顶着天，脚踩着地，不





gǎn nuó dòng yí bù zhè yàng dǐng tiān lì dì jiān chí le yí wàn bā qiān
敢挪动一步。这样，顶天立地，坚持了一万八千

nián zhōng yú shǐ tiān dì dōu biàn de fēi cháng láo gù
年。终于使天地都变得非常牢固。

yóu yú tā guò dù pí láo zuì zhōng lèi dǎo sǐ qù jiù zài tā lín
由于他过度疲劳，最终累倒死去。就在他临

sǐ de yí shùn jiān méi xiǎng dào quán shēn fā shēng le biàn huà tā kǒu
死的一瞬间，没想到，全身发生了变化：他口

lǐ hū chū de qì biàn chéng le fēng hé yún tā de shēng yīn biàn chéng
里呼出的气，变成了风和云；他的声音，变成

le léi tíng shǎn diàn tā de zuǒ yǎn biàn chéng le tài yáng yòu yǎn biàn chéng
了雷霆闪电；他的左眼变成了太阳，右眼变成

le yuè liang shǒu zú hé shēn qū biàn chéng le dà dì hé gāo shān xuè yè
了月亮；手足和身躯变成了大地和高山；血液

biàn chéng le jiāng hé jīn mài biàn chéng le dào lù tóu fa hé hú xū
变成了江河；筋脉变成了道路；头发和胡须

biàn chéng le tiān shàng de xīng xīng pí fū hé hàn máo biàn chéng le cǎo
变成了天上的星星；皮肤和汗毛变成了草

dì lín mù jī ròu biàn chéng le tǔ dì yá chǐ hé gǔ gé biàn chéng
地林木；肌肉变成了土地；牙齿和骨骼变成

le shǎn guāng de jīn shǔ hé jiān shí zhēn bǎo shēn shàng de hàn shuǐ yě
了闪光的金属和坚石、珍宝；身上的汗水也

biàn chéng le yǔ lù hé gān lín
变成了雨露和甘霖。

tiān dì jiān cóng cǐ yǒu le shì jiè
天地间，从此有了世界。





nǚ wā zào rén
女娲造人



xiāng chuán pán gǔ kāi tiān pì dì zhī hòu nǚ wā jiù zài tiān dì jiān dào
相传盘古开天辟地之后，女娲就在天地间到
chù yóu wán nǚ wā rè ài huā cǎo shù mù xǐ huān nà xiē huó pō kě ài
处游玩。女娲热爱花草树木，喜欢那些活泼可爱
de niǎo shòu chóng yú
的鸟兽虫鱼。

yì tiān nǚ wā xíng zǒu zài dà dì shàng xīn zhōng gǎn dào shí fēn
一天，女娲行走在大地上，心中感到十分
gū dú tā bù mǎn zú niǎo shòu chóng yú de zhì lì tā jué de pán gǔ
孤独。她不满足鸟兽虫鱼的智力。她觉得盘古
de chuàng zào hái suàn bú shàng wán zhěng yīng gāi gěi tiān dì zhī jiān zēng tiān
的创造还算不上完整，应该给天地之间增添
xiē gèng yǒu shēng qì de dōng xī tā yào chuàng zào chū gèng yōu xiù de
些更有生气的东西。她要创造出更优秀的
shēng líng
生灵。

nǚ wā yán zhe huáng hé xíng zǒu dī tóu kàn jiàn le zì jǐ měi lì de
女娲沿着黄河行走，低头看见了自己美丽的
yǐng zi bù jīn gāo xìng qǐ lái tā jué dìng yòng hé lǐ de ruǎn ní zhào
影子，不禁高兴起来。她决定用河里的软泥，照
zhe zì jǐ de xíng mào lái niē ní rén nǚ wā xīn líng shǒu qiǎo bù yí huì
着自己的形貌来捏泥人。女娲心灵手巧，不一会



er jiù niē le hǎo duō de ní rén
儿就捏了好多的泥人。

zhè xiē ní rén jī hū hé tā yí yàng nǚ wā cháo zhe tā men chuī le
这些泥人几乎和她一样，女娲朝着它们吹了

kǒu qì zhù rù le shēng mìng zhè xiē ní rén lì kè huó le
口气，注入了生命，这些泥人立刻“活”了，

biàn chéng le yì qún néng zhí lì xíng zǒu cōng míng líng qiǎo huì shuō huà
变成了一群能直立行走、聪明灵巧、会说话

de xiǎo dōng xī nǚ wā chēng tā
的小东西，女娲称他

mén wéi rén
们为“人”。

nǚ wā zài qí
女娲在其

zhōng yì xiē rén
中一些人

shēn shàng zhù rù le
身上注入了

yáng qì yú
阳气——于

shì tā men jiù
是他们就



chéng le nán rén ér zài lìng wài yì xiē rén shēn shàng tā yòu zhù rù le yīn
成了男人；而在另外一些人身 上，她又注入了阴
qì yú shì tā men biàn chéng le nǚ rén zhè xiē nán nán nǚ nǚ wéi zhe nǚ
气——于是她们便 成了女人。这些男男女女围着女
wā tiào yuè huān hū gěi dà dì dài lái le shēng jī
娲跳跃、欢呼，给大地带来了生机。

nǚ wā xiǎng ràng rén lèi biàn bù guǎng kuò de dà dì dàn tā lèi le
女娲想 让人类遍布 广阔的大地，但她累了，
zuò de yě tài màn le yú shì tā xiǎng chū yí gè gèng hǎo gèng kuài de
做得也太慢了。于是，她想 出一个更好 更快的
fāng fǎ tā bǎ yì gēn cǎo shéng fàng jìn hé dǐ de yū ní lǐ zhuàn dòng
方法。她把一根草 绳 放进河底的淤泥里转 动
zhe zhí dào cǎo shéng zhěng gè er guǒ shàng yì céng ní tǔ tā tí
着，直到草 绳 整个儿裹 上一层泥土。她提
qǐ shéng zi xiàng dì miàn shàng yì huī nà xiē ní diǎn luò dào dì shàng
起绳子向地 面 上一挥，那些泥点落到地上，
biàn chéng le yí gè gè xiǎo rén nǚ wā jiù zhè yàng chuàng zào le rén lèi
变成了一个 个小人。女娲就这 样 创 造了人类。

dà dì shàng yǒu le rén lèi nǚ wā de gōng zuò sì hū jiù kě yǐ tíng
大地上有了人类，女娲的工 作似乎就可以停
zhǐ le dàn tā yòu yǒu le xīn de wèn tí zěn yàng cái néng shǐ rén hěn hǎo
止了。但她又有了新的 问题：怎样才能使人很好
de shēng cún xià qù ne rén zǒng shì huì sǐ de sǐ qù yì pī zài zào
地生存下去呢？人总是 会死的，死去一批，再造
yì pī nà jiù tài má fan le
一批，那就太麻烦了。

yú shì nǚ wā jiù bǎ nán rén hé nǚ rén pèi chéng duì ràng tā men
于是，女娲就把男人和女人配 成对，让他们
zì jǐ qù fán zhí hòu dài rén lèi jiù zhè yàng fán yǎn miǎn yán xià lái
自己去繁殖后代。人类就这 样繁衍 绵延下来。





kuā fǔ zhú rì
夸父逐日

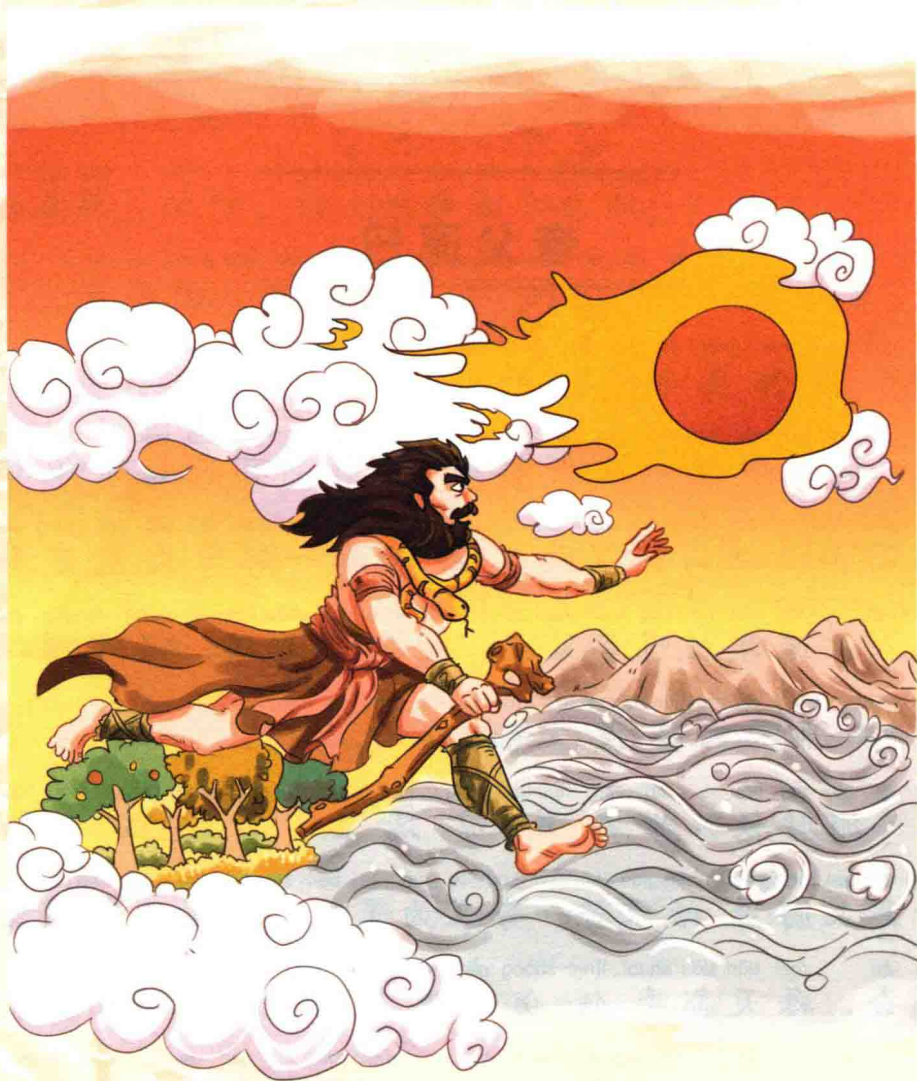


yuǎn gǔ shí hou zài běi fāng huāng yě zhōng yǒu zuò wēi é xióng wěi
远古时候，在北方荒野中，有座巍峨雄伟
de gāo shān zài shān lín shēn chù shēng huó zhe yì qún lì dà wú qióng de
的高山。在山林深处，生活着一群力大无穷的
jù rén zhè qún rén jiào kuā fù zú tā men de shǒu lǐng míng zì jiào zuò
巨人，这群人叫夸父族。他们的首领，名字叫做
kuā fù tā yì zhì jiān qiáng qì gài fēi fán
夸父。他意志坚强，气概非凡。

nà shí hou shì jiè huāng liáng luò hòu dú shé měng shòu héng
那时候，世界荒凉落后，毒蛇猛兽横
xíng rén men shēng huó jiān kǔ kuā fù wèi le běn bù luò de rén néng gòu huó
行，人们生活艰苦。夸父为了本部落的人能够活
xià qù měi tiān dōu shuài lǐng zhòng rén gēn hóng shuǐ měng shòu bó dòu tā
下去，每天都率领众人跟洪水猛兽搏斗。他
cháng cháng zhuō zhù xiōng è de huáng shé guà zài zì jǐ de ěr duo shàng
常常捉住凶恶的黄蛇，挂在自己的耳朵上，
zuò wéi zhuāng shì
作为装饰。

yǒu yì nián tiān dà hàn huǒ yí yàng de tài yáng kǎo jiāo le dì shàng
有一年，天大旱。火一样的太阳烤焦了地上
de zhuāng jia shài gān le hé li de liú shuǐ rén men rè de nán shòu shí
的庄稼，晒干了河里的流水。人们热得难受，实





zài wú fǎ shēng huó kuā fù kàn dào zhè zhǒng qíng jǐng jiù fā shì yào bǎ
在无法生活。夸父看到这种情景，就发誓要把
tài yáng zhuō zhù ràng tā tīng cóng rén men de fēn fù
太阳捉住，让它听从人们的吩咐。

yì tiān tài yáng gāng gāng shēng qǐ kuā fù jiù mài kāi dà bù
一天，太阳刚刚升起，夸父就迈开大步，

kāi shǐ le tā zhú rì de zhēng chéng
开始了他逐日的征程。

tài yáng zài kōng zhōng fēi kuài de zhuàn kuā fù zài dì shàng jí fēng yí
太阳在空中飞快地转，夸父在地上疾风一

yàng de zhuī kuā fù bù tíng de zhuī ya zhuī è le zhāi gè yě guǒ chōng
样地追。夸父不停地追呀追。饿了，摘个野果充

jī kě le pěng kǒu hé shuǐ jiě kě lèi le yě jǐn jǐn dǎ gè dūn
饥；渴了，捧口河水解渴；累了，也仅仅打个盹。

tā yì zhí zài gǔ lì zì jǐ kuài le jiù yào zhuī shàng tài yáng le rén
他一直在鼓励自己：快了，就要追上太阳了，人

men de shēng huó jiù huì xìng fú le tā zhuī le jiǔ tiān jiǔ yè lí tài yáng
们的生活就会幸福了。他追了九天九夜，离太阳

yuè lái yuè jìn hóng tóng tóng rè là là de tài yáng jiù zài tā de tóu
越来越近，红彤彤、热辣辣的太阳就在他的头

shàng la
上啦。

kuā fù kuà guò le yí zuò zuò gāo shān chuān guò le yì tiáo tiáo dà
夸父跨过了一座座高山，穿过了一条条大

hé zhōng yú jiù yào zhuī shàng tài yáng le zhè shí kuā fù xīn lǐ xīng
河，终于就要追上太阳了。这时，夸父心里兴

fèn jí le kě jiù zài tā shēn shǒu yào zhuō zhù tài yáng de shí hou tū
奋极了。可就在他伸手要捉住太阳的时候，突

rán yí zhèn tóu hūn yǎn huā jìng yūn guò qù le
然，一阵头昏眼花，竟晕过去了。

tā xǐng lái shí tài yáng zǎo yǐ bú jiàn le kuā fù yī rán bù qì
他醒来时，太阳早已不见了。夸父依然不气

něi tā gǔ zú quán shēn de lì qì yòu chū fā le kě shì lí tài yáng
馁，他鼓足全身的力气，又出发了。可是离太阳

yuè jìn yáng guāng jiù yuè qiáng liè kuā fù gǎn dào jī kě nán nài tā
越近，阳光就越强烈，夸父感到饥渴难耐，他

jué de hún shēn de shuǐ fèn dōu kuài bèi zhēng gān le xū yào hē dà liàng
觉得浑身的水分都快被蒸干了，需要喝大量



de shuǐ
的水。

yú shì kuā fù zhàn qǐ lái zǒu dào huáng hé biān fú xià shēn zi
于是，夸父站起来走到黄河边，伏下身子，
měng hē huáng hé li de shuǐ huáng hé shuǐ bèi tā hē gān le tā yòu qù
猛喝黄河里的水，黄河水被他喝干了，他又去
hē wèi hé li de shuǐ shuí zhī tā hē gān le wèi hé shuǐ hái shì bù jiě
喝渭河里的水。谁知，他喝干了渭河水，还是不解
kě yú shì tā dǎ suàn xiàng běi zǒu qù hē yí gè dà zé de shuǐ
渴。于是，他打算向北走，去喝一个大泽的水。
kě shì kuā fù shí zài tài lèi tài kě le tā zǒu zhe zǒu zhe shēn tǐ zài
可是，夸父实在太累太渴了，他走着走着，身体再
yě zhī chēng bú zhù le màn màn de dǎo xià qù sǐ le
也支撑不住了，慢慢地倒下去，死了。

kuā fù sǐ hòu tā de shēn tǐ biàn chéng le yí zuò dà shān zhè jiù
夸父死后，他的身体变成了一座大山，这就
shì kuā fù shān tā rēng xià de shǒu zhàng yě biàn chéng le yí piàn měi
是“夸父山”。他扔下的手杖，也变成了一片美
lì de táo lín hòu rén bǎ zhè lǐ jiào zuò táo lín zhài
丽的桃林，后人把这里叫做“桃林寨”。

kuā fù sǐ le tā méi néng zhuō zhù tài yáng tiān dì bèi tā de
夸父死了，他没能捉住太阳。天帝被他的
jīng shén gǎn dòng chéng fá le tài yáng cóng cǐ kuā fù de bù zú
精神感动，惩罚了太阳。从此，夸父的部族
nián nián fēng tiáo yǔ shùn wàn wù xīng shèng tā de hòu dài zǐ sūn jū zhù
年年风调雨顺，万物兴盛。他的后代子孙居住
zài kuā fù shān xià shēng ér yù nǚ fán yǎn hòu dài shēng huó de fēi
在夸父山下，生儿育女，繁衍后代，生活得非
cháng xìng fú
常幸福。





hòu yì shè rì 后羿射日



chuán shuō tiān kōng céng jīng chū xiàn guò shí gè tài yáng tā men de
传说，天空曾经出现过十个太阳。他们的

mǔ qīn shì dōng fāng tiān dì de qī zi tā cháng bǎ shí gè hái zǐ dài dào dōng
母亲是东方天帝的妻子。她常把十个孩子带到东

hǎi xǐ zǎo
海洗澡。

xǐ wán zǎo hòu tā men xiàng xiǎo niǎo nà yàng qī xī zài yì kē dà shù
洗完澡后，他们像小鸟那样栖息在一棵大树

shàng yīn wèi měi gè tài yáng de zhōng xīn shì zhī niǎo jiǔ gè tài yáng qī
上，因为每个太阳的中心是只鸟。九个太阳栖

xī zài zhǎng de jiǎo ǎi de shù zhī shàng lìng yí gè tài yáng qī xī zài shù shāo
息在长得较矮的树枝上，另一个太阳栖息在树梢

shàng měi yè yí huàn
上，每夜一换。

dāng lí míng dào lái chén guāng chū xiàn shí shù shāo shàng de tài
当黎明到来、晨光出现时，树梢上的太

yáng zuò zhe liǎng lún chē chuān yuè tiān kōng shí gè tài yáng měi tiān lún liú
阳坐着两轮车，穿越天空。十个太阳每天轮流

chuān yuè tiān kōng gěi dà dì wàn wù dài qù guāng míng
穿越天空，给大地万物带去光明。

nà shí hou rén lèi zài dà dì shàng shēng huó de fēi cháng xìng fú
那时候，人类在大地上生活得非常幸福。

